

Distr.: Limited
26 October 2016
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الحادية والسبعون

اللجنة الأولى

البند ٩١ من جدول الأعمال

توطيد النظام المنشأ بموجب معاهدة حظر الأسلحة
النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
(معاهدة تلاتيلولكو)

الأرجنتين، وإكوادور، وأنتيغوا وبربودا، وأنغولا، وأوروغواي، وبابوا غينيا الجديدة،
وباراغواي، والبرازيل، وبليز، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيرو، وترينيداد
وتوباغو، وجامايكا، وجزر البهاما، والجمهورية الدومينيكية، وسانت لوسيا،
والسلفادور، وسوازيلند، وسورينام، وسيراليون، وشيلي، وغانا، وغواتيمالا، وغيانا،
وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وكازاخستان، وكوبا، وكوستاريكا، وكولومبيا،
والمكسيك، وملاوي، وموزامبيق، والنمسا، ونيجيريا، ونيكاراغوا، وهاييتي،
وهندوراس: مشروع قرار منقح

معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
(معاهدة تلاتيلولكو)

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى فتح باب توقيع معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية
ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلولكو)^(١) في مدينة مكسيكو في ١٤ شباط/
فبراير ١٩٦٧،

(١) United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068



الرجاء إعادة استعمال الورق



وإذ تشير أيضاً إلى أنها رحبت مع الارتياح الخاص، في قرارها ٢٢٨٦ (د-٢٢) المؤرخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٧، بمعاهدة تلاتيلولكو بوصفها حدثاً ذا أهمية تاريخية في سياق الجهود المبذولة لمنع انتشار الأسلحة النووية وتعزيز السلام والأمن الدوليين،

وإذ تضع في اعتبارها أنه سيجري الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لفتح باب التوقيع على معاهدة تلاتيلولكو على المستوى الوزاري في مدينة مكسيكو يوم ١٤ شباط/فبراير ٢٠١٧، أثناء الدورة الخامسة والعشرين للمؤتمر العام لوكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي،

وإذ تشير إلى أن معاهدة تلاتيلولكو تنص في ديباجتها على أن المناطق العسكرية الخالية من الأسلحة النووية ليست غاية في حد ذاتها بل وسيلة لتحقيق نزع السلاح العام الكامل في مرحلة لاحقة،

وإذ تشير أيضاً إلى أن ديباجة معاهدة تلاتيلولكو تنص على أن إنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية يرتبط ارتباطاً وثيقاً بصون السلام والأمن في المناطق المعنية وأن جعل مناطق جغرافية واسعة خالية من الأسلحة النووية، بقرار سيادي تتخذه الدول التي تضمها تلك المناطق، سيكون له تأثير مفيد على المناطق الأخرى التي توجد فيها ظروف مماثلة،

وإذ ترى أن معاهدة تلاتيلولكو، بعد مرور خمسين عاماً على اعتمادها، لا تزال أداة حية ومصدر إلهام لإنشاء مناطق أخرى خالية من الأسلحة النووية،

وإذ تحيط علماً بإعلان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي منطقة سلام، الصادر عن جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في مؤتمر قمته الثاني الذي عقده في هافانا بكوبا يومي ٢٨ و ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، والالتزام الذي قطعتة دول المنطقة على نفسها في هذا السياق لمواصلة تشجيع نزع السلاح النووي باعتباره هدفاً ذا أولوية،

وإذ تؤكد أن معاهدة تلاتيلولكو، التي أصبحت سارية بالنسبة لثلاث وثلاثين دولة ذات سيادة في المنطقة، وطدت أول منطقة خالية من الأسلحة النووية تنشأ في منطقة آهلة بالسكان،

وإذ تقر بما لمعاهدات تلاتيلولكو وراروتونغا^(٢) وبانكوك^(٣) وبليندابا^(٤) ومعاهدة إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في وسط آسيا ومعاهدة أنتاركتيكا^(٥) وإعلان منغوليا

(٢) حولية الأمم المتحدة لنزع السلاح، المجلد ١٠ : ١٩٨٥ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.86.IX.7)، التذييل السابع.

(٣) United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

(٤) A/50/426، المرفق.

(٥) United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

مركزها كدولة خالية من الأسلحة النووية، من مساهمة هامة في تحقيق عدم الانتشار النووي ونزع السلاح النووي،

وإذ تشير إلى جميع قرارات الأمم المتحدة المتخذة في هذا الصدد التي تدعم إنشاء المناطق الخالية من الأسلحة النووية،

وإذ تؤكد أهمية توثيق التعاون بين المناطق الخالية من الأسلحة النووية بطرق منها عقد اجتماعات مشتركة للدول الأطراف في معاهدات إنشاء تلك المناطق والدول الموقعة عليها والدول التي لها مركز مراقب فيها،

وإذ ترحب بعقد مؤتمرات الدول الأطراف في معاهدات إنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية والدول الموقعة عليها ومنغوليا، ومساهماتها في إيجاد عالم خال من الأسلحة النووية والحفاظ عليه،

وإذ تلاحظ أن مؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة في عام ٢٠١٠ شجع في وثيقته الختامية^(٦) على إنشاء مناطق جديدة خالية من الأسلحة النووية، على أساس ترتيبات يتفق عليها بحرية في ما بين دول المنطقة المعنية، وعلى تعزيز التعاون وآليات التشاور بين المناطق الخالية من الأسلحة النووية المنشأة بالفعل عن طريق اتخاذ تدابير ملموسة لتنفيذ مبادئ معاهدات إنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية وأهدافها على نحو تام، وأثنى على وكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لدورها القيادي في هذا المجال،

وإذ تعيد تأكيد أهمية وكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بوصفها المحفل القانوني والسياسي الملائم لكفالة الامتثال التام لمعاهدة تلاتيلولكو وتنفيذها بالكامل والتعاون مع كيانات المناطق الأخرى الخالية من الأسلحة النووية،

١ - ترحب بسريان معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلولكو)^(٦) بالنسبة لجميع الدول ذات السيادة في المنطقة؛

٢ - ترحب أيضاً بالاحتفال على المستوى الوزاري بالذكرى الخمسين لفتح باب التوقيع على معاهدة تلاتيلولكو، الذي سيجري في مدينة مكسيكو

(٦) مؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة في عام ٢٠١٠، الوثيقة الختامية، المجلدات من الأول إلى الثالث (NPT/CONF.2010/50 (Vols. I-III)).

يوم ١٤ شباط/فبراير ٢٠١٧، أثناء الدورة الخامسة والعشرين للمؤتمر العام لوكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛

٣ - تشجع مرة أخرى الدول الأطراف في البروتوكولين الإضافيين الأول والثاني لمعاهدة تلاتيلولكو على استعراض إعلاناتها التفسيرية للبروتوكولين الإضافيين، وفقاً للإجراء ٩ من الوثيقة الختامية لمؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة في عام ٢٠١٠^(٧)، مؤكّدة مجدداً ومُدركة المصالح المشروعة للدول التي تتألف منها المنطقة الخالية من الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في الحصول على ضمانات أمنية كاملة لا لبس فيها من الدول الحائزة للأسلحة النووية؛

٤ - تشجع الدول الأعضاء في وكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي على مواصلة الأنشطة والجهود التي تقوم بها مع الوكالة، وذلك لأغراض منها:

(أ) أن تحيط علماً بالجهود المبذولة حالياً في إطار متعدد الأطراف من أجل تحديد والتماس التدابير الفعالة التي تساعد على الامتثال للالتزامات نزع السلاح وعدم الانتشار؛

(ب) أن تعزّز سبل التعاون مع الدول الأطراف في معاهدات إنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية والدول الموقّعة عليها ومنغوليا؛

(ج) أن تشجّع أنشطة التثقيف المتعلقة بتزع السلاح النووي وعدم الانتشار؛

٥ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الرابعة والسبعين بنداً بعنوان "معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلولكو)".

(٧) المرجع نفسه، المجلد الأول (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I))، الجزء الأول، الاستنتاجات والتوصيات المتعلقة بإجراءات المتابعة، الفرع الأول المعنون "نزع السلاح النووي".